

HOUSE AND POOL RULES

HOUSE AND POOL RULES CHARTER FOR THE BERLINER BÄDER-BETRIEBE POOLS, 22 SEPTEMBER 2021

The Berliner Bäder-Betriebe supervisory board has, in accordance with section 8(3) no. 6 of the law on the public agency Berliner Bäder-Betriebe (Bäder-Anstaltsgesetz – BBBG) of 25 September 1995 (Law and Ordinance Gazette p. 617), last amended through Article 1 of the law of 14 September 2021 (Law and Ordinance Gazette p. 1072), decreed the following House and Pool Rules Charter for the Berliner Bäder-Betriebe (BBB) Pools. The Senate Administration responsible for sport has approved the charter in accordance with section 17(2) BBBG.



Dear visitors,

We want you to feel comfortable in our pools. Please therefore follow the instructions provided by our staff and within these rules. They are mandatory for all visitors.

Please be considerate of other visitors and act in such a way that other visitors are neither inconvenienced nor put in any danger.

We hope you enjoy your visit. If you have any questions, requests or suggestions, please do not hesitate to contact our staff.

I. General information

- Our House and Pool Rules serve to ensure the safety, order and cleanliness in all areas of our pools, including the entrance and outdoor areas. The House and Pool Rules becomes mandatory for all visitors and people upon entering the pools. Every visitor accepts these rules by purchasing an entrance ticket. Use of the pools is also subject to the Charter on Rates for the Berliner Bäder-Betriebe pools" and the „Schedule of Fees for Other Services Provided by Berliner Bäder-Betriebe" as amended from time to time.
- Every visitor must adapt their behaviour and apply increased caution to account for dangers which are typical in a swimming pool and its facilities.
- The pool staff are authorised to establish and apply additional rules on the use of our facilities at any time based on local conditions. Requests and demands made by the staff must be followed.
- Use of the pools may be restricted in whole or in part for technical, safety or organisational reasons. There is no entitlement to a refund of the admission or rental fees.
- The pool staff have the right to determine entry. If you put yourself or others in danger, inconvenience others, fail to follow the requests and instructions of the staff or otherwise violate the House and Pool Rules, you may be temporarily excluded from visiting the pools. Furthermore, a temporary or permanent premises ban may be imposed. In such cases, the entrance fee will not be reimbursed.
- Alternative rules may be permitted during events and also for school and club swimming, without the need to suspend these House and Pool Rules.
- We ask that you treat the pool facilities with care. In the event of misuse, deliberate soiling or negligent or deliberate damage of our facilities, you shall be held liable for the damage caused.
- Visitors must refrain from doing anything which would not be considered good manners or could put the sense of safety, peace and order at risk.
- Children under the age of 8 shall only be permitted entry if accompanied by a suitable companion. The companion must be at least 16 years old. Proof of age is to be shown on request. Those under 18 may not accompany more than one child.
- Children under the age of 14 shall only be allowed into the sauna if accompanied by an adult.
- Those people accompanying children shall be responsible for their supervision and behaviour.
- Boys under 6 years of age may be taken into the women's changing area and shower room. The same applies to girls in the men's area.
- In the swimming pools, all bathers must wear standard swimwear, e.g. swimming trunks, swimming shorts, bikini, swimming costume, burkini. Swimming trunks and shorts must not be longer than the knee.
- Standard swimwear is mandatory if you wish to remain in the wet area and pools. Streetwear or everyday clothing is not permitted.
- Nudist bathing areas are clearly marked. These are reserved exclusively for nude guests.
- For hygiene reasons, outside shoes, prams, pushchairs and aids and appliances which have been used outside, such as wheelchairs, walkers and such like, shall not be allowed in the changing rooms, shower rooms, bathing area and other areas where visitors walk barefoot. Special pool wheelchairs can be provided by the pool staff.
- Your body must be cleansed prior to using the swimming pools or sauna. Please shower thoroughly and carefully remove any soap residue.
- Shaving, pedicures, manicures and dyeing hair etc. is prohibited.
- The law on the protection of non-smokers applies at our pools. Out of consideration for the other bathers and our staff, we only allow smoking outside the swimming hall. At our outdoor and summer pools, smoking is only permitted outside the buildings, in particular only outside the changing rooms and sanitary facilities, and only outside the pool, bathing and forest areas. Please show special consideration for children and young people as well as other, non-smoking, bathers. The sunbathing lawns must be kept free of cigarette ends and such like.
- Breakable objects (e.g. glass, ceramics, porcelain) may not be carried in the changing, sanitary and bathing areas or on the sunbathing lawns.
- Any form of commercial activity, as well as the provision of professional (commercial and non-commercial) swimming lessons, training and activities (e.g. courses), shall only be permitted within the facilities of the pools and their public thoroughfares and outdoor facilities (grounds) with the prior permission of Berliner Bäder-Betriebe. Prior written consent shall be required in particular for:
 - provision of commercial swimming lessons, running training sessions or activities.
 - photography and filming for commercial purposes and for the press and television
 - the offering of goods or services, and the distribution or display of printed or other advertising material.In the event of non-compliance, the pool staff may prohibit commercial activities or swimming lessons, training or activities.
If non-professional lessons, training or activities disturb or affect the swim-

ming/bathing of others, this may also be prohibited by the pool staff within the framework of the right to determine entry.

- The use of musical instruments, televisions and sound systems brought to the pools is not permitted.
- Photographing and filming people unknown to you and groups is not permitted without their prior consent.
- Reservation of seating and sunbathing areas, e.g. by placing towels or personal items on them, is not permitted unless a rental fee has been paid (e.g. beach chairs, deckchairs). In the event of non-compliance, the pool staff shall be entitled to clear the seating and sunbathing areas.
- Please ensure the cloakroom and changing room lockers have been emptied when leaving. After closing time, any locked cloakroom and changing room lockers will be opened by staff members and any items found will be treated as lost property. There is no entitlement to a refund of the key deposit.
- Please hand any found items to our staff without delay.

II. Bathing and ticket office hours

- The opening hours shall be made public.
- Admission to a pool shall close 60 minutes before the end of its daily opening hours, and bathing shall close 30 minutes before. If, as a result of this, purchased bathing time cannot be fully used, there shall be no entitlement to a refund of the entrance fee.
- The set bathing time can be extended by up to 15 minutes for visitors with disabilities.

III. Admission and entry passes

- Entrance tickets must be retained until you leave the pool. In the event of loss, there is no entitlement to a replacement.
- Entrance tickets which have been redeemed cannot be returned, and fees or rental costs will not be refunded.
- If you use the pool facilities without a valid entrance ticket, other than when you have exceeded your bathing time, you will be charged an increased fee of 60 euros for the unauthorised use of the pool and sauna facilities. In addition to this, obtaining services through fraud is punishable under section 265a StGB (German Criminal Code). In such circumstances, the law enforcement authorities shall be called in.
- If, due to the loss of a purchased entrance ticket, the amount of time spent in a leisure pool or sauna facility cannot be proven by the visitor, the difference to the daily rate shall become due. In such cases for the standard indoor pools, an additional payment up to the next rate shall become due. In the event of a dispute, safekeeping is the responsibility of the bather.
- Please retain entrance tickets, access authorisations and items provided by the BBB safely in order to avoid losing them. In particular, locker and safe deposit box keys or data carriers for the payment system must be carried on your body (e.g. wristband) and must not be left unattended. Failure to comply will constitute negligence in the event of a loss. In the event of a dispute, the burden of proof of proper safekeeping lies with the bather.
- We cannot allow access to people who
 - wish to use the pool, without consent, for commercial or other purposes not customary to bathing,
 - are suffering from a notifiable communicable disease (in case of doubt, a medical certificate may be requested) or open wounds.
 - bring pets (except for blind people with guide dogs, and guide dogs and assistance dogs for the disabled),
 - are under the influence of intoxicating substances.
- If you are unable to move around safely without assistance, we recommend, for your own safety, that you enter with a suitable escort and remain with them.

IV. Special instructions for using our facilities

A. Indoor swimming pools

- You are not allowed to take bags into the bathing area. The consumption of food and beverages is only permitted at the designated places.
- Non-swimmers, even with buoyancy aids such as floats, arm bands etc., are only allowed to use the shallow part of the pool marked for them or the non-swimmers' pool.

B. Sauna complex

- Thoroughly clean yourself before a steam bath and use a sufficiently large surface (towel or sheet) for lying and sitting on.
- For safety reasons, infusions in the sauna rooms may only be performed by our staff.
- Please note that the sauna areas are textile-free zones and may only be used naked.
- Adults who are accompanying children under 14 years of age must supervise the children particularly closely throughout the sauna complex.

C. Outdoor and summer pools

- In the outdoor pools (natural pools), non-swimmers are only allowed to stay in the water in the non-swimmer area marked by signs or buoys, and beyond this, swimmers are only allowed to stay within the area of water marked out by buoys.
- For safety reasons, the jetties at the outdoor pools may not be used for jumping

or diving.

- For reasons of hygiene, you may only enter the pool area around the summer pools wearing aqua shoes or barefoot.
- To avoid disturbing other bathers, barbecues are not permitted.
- Ball games may only be played in the designated areas.
- In the event of a thunderstorm, you must leave the water immediately for your own protection. The instructions given by the staff must be obeyed promptly.

V. General safety regulations

- Running is not permitted in the areas surrounding the pools, gymnastics may also not be performed on the diving equipment, ladders, grab handles, railings and diving ropes. Ducking other bathers under the water or pushing them in is also not permitted.
- In the indoor swimming pools and summer pools, the use of lilos, inflatable dinghies, swimming tyres, flippers, floats and diving equipment in the water is only permitted with the express permission of the pool staff. The use of other swimming equipment may be prohibited.
- The use of swimming goggles is at your own risk.
- Jumping in from the side, pushing or throwing other persons into the pool is prohibited.
- Jumping from the edge of the pool is only permitted from the deep narrow side of the pool and only with consideration for other bathers.
- The diving facilities are only to be used with the approval of the supervisory staff. Taking a running jump from the diving tower platforms is not allowed. Swimmers who have jumped must remove themselves from the jumping area immediately after jumping, by the shortest route. Swimming under a diving board which is in use is prohibited.
- Please pay heed to the special safety instructions on the slides. The safe distance must be maintained. The landing area must be vacated immediately and by the shortest route.
- For safety reasons, damage to equipment and the facilities must be reported immediately to the staff.
- Use of your own electrical appliances is not permitted.

VI. Liability

- Bathers use the pool and its facilities at their own risk.
- As the operator, Berliner Bäder-Betriebe (BBB) is not liable for any damage suffered by visitors and bathers in the pool or in connection with the use of the pool. This does not apply to liability for damage to visitors resulting from injury to life, limb or health, nor to damage suffered by visitors due to an intentional or grossly negligent breach of duty by the BBB, its legal representatives or vicarious agents.
- These liability provisions also apply to bicycles and vehicles parked on the pool premises or in the pool's parking spaces.
- Visitors are expressly advised not to take any valuables into the pool. BBB does not assume any security or duty of care for valuables that visitors still bring with them. The above limitation of liability applies to the loss of valuables, cash and clothing. It also applies in the event of damage to the items by third parties. The depositing of money or valuables in a cloakroom locker and/or safe provided by the BBB does not constitute any obligations on the part of the BBB with regard to the deposited items. In particular, no safekeeping obligations shall be established. It is the sole responsibility of the bathers, when using a cloakroom locker and/or a valuables locker, to lock them properly, to check the respective device is securely closed and to keep the keys/ data carriers in a safe place.
- In case of culpable loss of access authorisation to cloakroom locker/ valuables locker keys or data carriers for the payment system, a fixed fee will be charged in accordance with the „Schedule of Fees for Other Services". The bather is expressly permitted to prove that no damage has occurred at all or that it is significantly lower than the fixed fee.

The House and Pool Rules Charter for the Berliner Bäder-Betriebe shall come into force on 15 November 2021 and replace the House and Pool Rules Charter for the Berliner Bäder-Betriebe of 11 February 1998 (OJ 1998, p. 1157), last amended on 15 June 2018 (OJ 2018, p. 2992).